

Regulations for Use of Bicycle Parking Space
單車停泊處使用條款

1. The designated bicycle parking spaces in CW Chu College are reserved only for students and residents with a valid bicycle parking label issued by the College.
敬文書院的單車停泊處只供持有書院發出的有效單車停泊證的學生及住客使用。
2. All parking bicycles must be affixed with the parking labels issued by the College.
停泊在該處的單車必須張貼由書院發出的單車停泊證以作識別。
3. The parking labels are non-transferable.
單車停泊證不得轉讓他人使用。
4. The parking labels will remain valid until the end of residency. For resident who suspends his/her study or withdraws from the hostel place due to exchange, internship or other reasons, the parking label will automatically become invalid during that suspension period.
單車停泊證有效期直至住宿期完結為止。如因海外交流、實習或其他原因而暫時休學或退宿，單車停泊證將於休學或退宿期間自動失效，單車不可停泊於書院停泊處。
5. Bicycle parking for visitors and non-residents on the CWC Campus would be allowed only when there are spare racks and the parking period is only for a short time, e.g. a few hours.
訪客及非書院住客可短暫使用空置的單車泊位(如數小時)。
6. Parking labels are the property of the College and must be returned to the College Office when the residents check out.
單車停泊證屬書院所有，持證者需於退宿時交還有關停泊證予書院。
7. Loss parking labels must be reported to the College Office immediately. A charge of HK\$50 will be levied for replacement of lost labels.
如遺失單車停泊證須立刻向書院報失，並繳付港幣 50 元的補領費用。
8. Bicycles must be parked only in designated bicycle parking racks. Bicycles found without a valid parking labels or improperly parked in the walkway, chained to trees or other vegetation, fences, doors, inside buildings, or any other area not designated as part of the bicycle parking area are subject to removal and impoundment without advance notice.
獲書院許可之單車須停泊在書院所指定的單車架上。書院有權移走或扣押沒有展示有效泊車證，及停泊於行人道、繫於周邊植物、欄柵、門，或擺放於書院大樓內等非泊車處的單車，而不作另行通知。
9. Bicycle owners should monitor and lock their bicycles on their own. The College accepts no liability for any damage or loss of the bicycles and /or contents being placed in the designated parking spaces.
車主須自行監管所停泊的單車及將其鎖上。任何有關單車損壞及失竊，書院概不負責。
10. Users should keep the bicycle parking spaces clean at all times.
使用者必須保持單車停泊處地方整潔。
11. A fine of HK\$50 will be imposed if items 3 and 6 are not observed.
未能遵守上列條款 3 及 6 者將被罰款港幣 50 元。
12. The College reserves the right to amend Bicycle Parking Regulations whenever it deems necessary and appropriate.
書院有權隨時因應需要對單車停泊處使用條款作出修訂。